



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по автомобильному транспорту****112-я сессия**

Женева, 17 и 18 октября 2017 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня**Аннотированная предварительная повестка дня
112-й сессии^{1,2},**

которая состоится в зале № VIII во Дворце Наций в Женеве и откроется во вторник, 17 октября 2017 года, в 9 ч. 30 м.

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Деятельность, представляющая интерес для Рабочей группы:
 - a) национальные делегации;
 - b) международные организации;
 - c) деятельность органов ЕЭК ООН и других организаций системы Организации Объединенных Наций.

¹ По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний никакой документации распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела транспорта ЕЭК ООН в Интернете (www.unecsc.org/trans/main/welcwp1.html). В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте (roadtransport@unecsc.org) или по факсу (+41 22 917 0039). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната С.337, 3-й этаж, Дворец Наций).

² Делегатов просят зарегистрироваться онлайн на следующем веб-сайте: <https://www2.unecsc.org/uncdb/app/ext/meeting-registration?id=hyp5gk> либо заполнить регистрационный бланк, имеющийся на веб-сайте Отдела устойчивого транспорта ЕЭК ООН в Интернете (www.unecsc.org/trans/registfr.html), который следует направить в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии по электронной почте (roadsafety@unecsc.org). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которая находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate, 14, Avenue de la Paix). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом (внутренний номер: 75716 или 72401). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на веб-сайте (<http://www.unecsc.org/meetings/practical.htm>).



3. Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР):
 - a) статус Соглашения;
 - b) Группа экспертов по ЕСТР.
4. Европейское соглашение о международных автомагистралях (СМА):
 - a) статус Соглашения;
 - b) поправки к Соглашению.
5. Проект Трансъвропейской автомагистрали Север–Юг (ТЕА).
6. Конвенция о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ):
 - a) статус Конвенции;
 - b) Протокол к Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ);
 - c) Дополнительный протокол к КДПГ, касающийся электронной накладной.
7. Облегчение международных автомобильных перевозок:
 - a) международная система страхования автотранспортных средств («Зеленая карта»);
 - b) предложение по глобальному многостороннему соглашению о международных регулярных перевозках пассажиров междугородными и городскими автобусами («ОмниБУС»);
 - c) количественные ограничения на международные автомобильные перевозки грузов;
 - d) связь между происхождением товаров и транспортными операциями.
8. Группа экспертов по безопасности на железнодорожных переездах.
9. Пересмотр круга ведения и правил процедуры SC.1.
10. Программа работы и двухгодичная оценка.
11. Прочие вопросы.
12. Сроки проведения следующей сессии.
13. Утверждение доклада.

II. Аннотации

1. Утверждение повестки дня

Рабочей группе по автомобильному транспорту (SC.1) будет предложено утвердить повестку дня сессии.

Документация

ECE/TRANS/SC.1/407

2. Деятельность, представляющая интерес для Рабочей группы

а) Национальные делегации

Национальные делегации, возможно, пожелают представить информацию об изменениях в области автомобильного транспорта в своих соответствующих странах.

б) Международные организации

Представители международных организаций, возможно, пожелают проинформировать об изменениях на автомобильном транспорте в своих соответствующих областях работы.

в) Деятельность органов ЕЭК ООН и других организаций системы Организации Объединенных Наций

Рабочая группа будет проинформирована об итогах соответствующих сессий Комитета по внутреннему транспорту, его вспомогательных органов и других подразделений Организации Объединенных Наций в отношении вопросов, представляющих интерес для Рабочей группы. В частности, секретариат представит обновленную информацию о ключевых решениях, принятых на семьдесят девятой годовой сессии Комитета по внутреннему транспорту (Женева, 21–24 февраля 2017 года).

Секретариат сообщит SC.1 о подписании меморандума о взаимопонимании с Объединенным исследовательским центром (ОИЦ), в соответствии с которым ОИЦ признается компетентным органом ЕСТР в контексте корневой сертификации и сертификации совместимости для Договаривающихся сторон ЕСТР, не являющихся членами ЕС. Подписанный экземпляр дополнения к этому меморандуму, предусматривающий продление срока его действия до 31 декабря 2018 года, имеется на веб-сайте ЕЭК ООН.

Документация

Неофициальный документ № 11 КВТ (2017 год), ECE/TRANS/270, ECE/TRANS/270/Add.1

3. Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР)

а) Статус Соглашения

Секретариат проинформирует SC.1 о статусе Соглашения ЕСТР, в частности о заинтересованности Правительства Ливана в том, что касается принятия поправки к статье 14, с тем чтобы эта страна могла присоединиться к Соглашению ЕСТР.

б) Группа экспертов по ЕСТР

Председатель Группы экспертов по ЕСТР передаст SC.1 новую информацию о деятельности ГЭ по ЕСТР за время, прошедшее после проведения прошлой сессии SC.1, в том числе о возможной потребности в рассмотрении вопроса об изменении названия Соглашения ЕСТР посредством исключения из него слова «Европейское» (см. пункт 14 документа ECE/TRANS/SC.1/GE.21/37).

SC.1 будет предложено обсудить документ ECE/TRANS/SC.1/2017/1 и, возможно, принять его (см. пункт 8 документа ECE/TRANS/SC.1/GE.21/35).

К Правительству Турции будет обращена просьба сообщить о любых новых изменениях в контексте его проекта по созданию национального центра мониторинга данных о продолжительности периодов управления транспортным средством и отдыха (см. пункт 18 документа ECE/TRANS/SC.1/406).

4. Европейское соглашение о международных автомагистралях (СМА)

а) Статус Соглашения

Секретариат проинформирует SC.1 о статусе Соглашения СМА.

б) Поправки к Соглашению

Секретариат проинформирует SC.1 о статусе предложений по поправкам к приложению 1 к Соглашению, представленных Норвегией (ECE/TRANS/SC.1/2016/1), а также Норвегией и Финляндией (ECE/TRANS/SC.1/2016/2).

Документация

ECE/TRANS/SC.1/2016/1, ECE/TRANS/SC.1/2016/2

5. Проект Трансъевропейской автомагистрали Север–Юг (ТЕА)

Рабочая группа будет проинформирована о состоянии проекта ТЕА.

6. Конвенция о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ)

а) Статус Конвенции

Секретариат проинформирует SC.1 о статусе Конвенции.

б) Протокол к Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ)

Секретариат проинформирует SC.1 о статусе Протокола к Конвенции.

в) Дополнительный протокол к КДПГ, касающийся электронной накладной

Секретариат проинформирует SC.1 о статусе Дополнительного протокола к Конвенции.

Секретариат в сотрудничестве с Международным союзом автомобильного транспорта организует специальное совещание по e-CMR для подведения итогов и определения будущих направлений деятельности в области разработки электронной накладной на основе этого Дополнительного протокола.

7. Облегчение международных автомобильных перевозок

а) Международная система страхования автотранспортных средств («Зеленая карта»)

Рабочая группа будет проинформирована представителями Совета страховых бюро о последних изменениях в системе «Зеленой карты» (ECE/TRANS/SC.1/2017/2).

Документация

ECE/TRANS/SC.1/2017/2

b) Предложение по глобальному многостороннему соглашению о международных регулярных перевозках пассажиров междугородными и городскими автобусами («ОмниБУС»)

На своей прошлой сессии SC.1 отметила, что принятая Европейским союзом процедура разработки нового Соглашения «ИнтерБус» не позволит членам ЕКМТ принять участие в переговорах, если они не являются Договаривающимися сторонами Соглашения «ИнтерБус». Следовательно, SC.1 просила Европейский союз пересмотреть эту процедуру, с тем чтобы переговоры были открыты для всех членов ЕКМТ, включая те страны, которые сыграли важную роль в разработке проекта соглашения «ОмниБус» (пункт 33 документа ECE/TRANS/SC.1/406). К Европейскому союзу будет обращена просьба сообщить о последних изменениях, касающихся соглашения «ИнтерБус».

Документация

ECE/TRANS/SC.1/406

c) Количественные ограничения на международные автомобильные перевозки грузов

В результате состоявшейся на прошлой сессии дискуссии по экономическому анализу соглашения между Европейским союзом и Турцией, проведенному Европейской комиссией, в рамках которой было отмечено, что Европейский союз и Турция понесли большие финансовые потери из-за квот и ограничений, SC.1 просила Европейскую комиссию сообщить на следующем совещании об изменениях в связи с продлением мандата в контексте Таможенного соглашения и о соответствующей деятельности. К Европейскому союзу будет обращена просьба передать такую информацию, если она имеется.

d) Связь между происхождением товаров и транспортными операциями

На прошлой сессии Латвия и Польша представили предложение (неофициальный документ № 6) о внесении поправки в СР.4 для включения в нее определения «двусторонних перевозок». На нынешней сессии SC.1 будет предложено обсудить предложение по поправке к СР.4, содержащееся в документе ECE/TRANS/SC.1/2017/4, и, по возможности, принять его.

Документация

ECE/TRANS/SC.1/2017/4

8. Группа экспертов по безопасности на железнодорожных переездах

Председатель и/или заместитель Председателя Группы экспертов по повышению безопасности на железнодорожных переездах проинформируют SC.1 о заключительном докладе этой Группы.

9. Пересмотр круга ведения и правил процедуры SC.1

На прошлой сессии Бельгия и Германия внесли предложение об изменениях к нынешнему варианту круга ведения и правил процедуры (неофициальные документы № 3 и № 4 (2016 год)). К SC.1 будет обращена просьба рассмотреть предложения, содержащиеся в этих документах.

Документация

Неофициальный документ № 3 (2016 год), неофициальный документ № 4 (2016 год)

10. Программа работы и двухгодичная оценка

В соответствии с решением Комитета по внутреннему транспорту о пересмотре программы работы один раз в два года SC.1 будет предложено рассмотреть и принять свою программу работы на 2018–2019 годы (подготовленную секретариатом), а также соответствующие параметры для двухгодичной оценки (ECE/TRANS/SC.1/2017/3). SC.1 одобрила свою предыдущую программу работы на 2015 год (ECE/TRANS/SC.1/2015/4).

Документация

ECE/TRANS/SC.1/2015/4, ECE/TRANS/SC.1/2017/3

11. Прочие вопросы

SC.1, возможно, пожелает рассмотреть другие вопросы в рамках данного пункта повестки дня.

12. Сроки проведения следующей сессии

Рабочая группа будет проинформирована о том, что проведение ее следующей сессии запланировано на 17 и 18 октября 2018 года.

13. Утверждение доклада

Рабочая группа утвердит доклад о работе этой сессии.
